

ALBERDI, JUAN BAUTISTA, *Peregrinación de Luz del Día o Viaje y aventuras de la Verdad en el Nuevo Mundo: edición crítico-genética, estudio preliminar de Élide Lois, San Martín, UNSAM EDITA, 2013*

Un nuevo título de la serie Archivo Alberdi de la Universidad Nacional de San Martín ha sido publicado. En este caso, el lector podrá encontrar la edición crítico-genética, a cargo de Élide Lois, de la novela de Juan Bautista Alberdi (1810-1884) *Peregrinación de Luz del Día o Viaje y aventuras de la Verdad en el Nuevo Mundo* (1871). Ésta fue precedida por la publicación de *La guerra o el cesarismo en el Nuevo Mundo* (2005) y *El crimen de la guerra* (2007), producciones de suma utilidad para los investigadores avocados al estudio de las obras del letrado tucumano.

¿Cuál es el aporte sustancial de esta nueva edición de *Peregrinación de Luz del Día*, obra publicada en reiteradas ocasiones desde su aparición en la década de 1870? Sin dudas, aquello que le asigna una fuerte relevancia y permite diferenciarla de las múltiples ediciones existentes de esta misma obra es su carácter crítico-genético.

Como se indica en la presentación del libro, con este tipo de edición se buscan alcanzar dos objetivos. Por un lado, una edición genética propone reconstruir el proceso de producción de la obra, ofreciendo al lector las sucesivas transformaciones que el autor fue realizando en el curso del dinámico ejercicio de elaboración del texto hasta lograr su versión definitiva. Por otra parte, la edición crítica se centra ya no en la reescritura sino en el texto mismo, brindando la información necesaria para reconstruir el contexto de producción de la obra. Este último objetivo toma forma con el estudio preliminar de Élide Lois quien analiza la posición de Alberdi al interior del campo político nacional a partir de la presidencia de Bartolomé Mitre (1862-1868), quien remueve al autor de *Bases y puntos de partida* (1852) de sus funciones diplomáticas ante las cortes europeas, reemplazándolo por Mariano Balcarce y denegando el pago de los honorarios adeudados por la Confederación Argentina. La exclusión de Alberdi de la élite dirigente recrudesció a causa de la imputación de traición a la patria que esgrimen sus detractores, originada por su legitimación del gobierno del Mariscal Francisco Solano López en el marco de la Guerra de la Triple Alianza (1865-1870). Sumado a ello, en octubre de 1868 es elegido presidente de la República Domingo F. Sarmiento, aquel “caudillo de la prensa” cuyas intervenciones en la vida pública habían sido recusadas por Alberdi en sus *Cartas Quillotanas* (1853).

Como se desprende del estudio preliminar de Lois, *Peregrinación de Luz del Día* es una novela que se inscribe en un contexto en el cual Alberdi halla vedada su acción pública ya que sus contendientes principales ocupan cargos centrales en la política nacional. Por lo tanto, desde Europa, Alberdi indefectiblemente debe apelar a su discurso para deslegitimar la acusación de venalidad que pesa sobre su figura y promover su retorno al país.

¿Cuáles el argumento central de esta novela alegórica? Alberdi describe la emigración de la *Verdad* hacia el Nuevo Mundo, movilizada por el afán de huir de la *Mentira*, encarnada por figuras como Tartufo, Gil Blas, Basilio, entre otros. Para desencanto de ella, América se encuentra plagada de estos personajes, apologistas de la calumnia y la farsa, quienes ocupan lugares centrales en la política y se presentan públicamente como la honestidad misma.

Una vez que la *Verdad* toma contacto con estas execrables figuras sus desventuras y contratiempos se sucederán incesantemente, pudiendo advertir que América es una sociedad cuyos valores están subvertidos: se toma por *Mentira* a la *Verdad*, y se acusa de traición a quienes son verdaderos patriotas.

El lector rápidamente podrá descubrir bajo la máscara de estos personajes de obras clásicas de la literatura universal, a las principales figuras políticas de la época, tales como Mitre, Sarmiento, Vélez Sarsfield, o hasta el propio Alberdi, en un relato que tiene mucho de subrepticia autografía.

Además del valor intrínseco de esta edición crítico-genética, hacia el final se incorporan dos apéndices documentales. El primero recupera aquellos pasajes de *Peregrinación* suprimidos por Alberdi; el segundo incorpora la primera recepción de la novela en el Río de la Plata, a partir de la reproducción facsimilar de la correspondencia de Alberdi con Carlos Casavalle, Emilio de Alvear, José Cayetano Borbón, Mariano

Billinghurst, Gervasio Antonio de Posadas, Juan María Gutiérrez, José Fabián Ledesma, Francisco Javier Villanueva, Guillermo Bollaert, Manuel Alberdi y Gonzalo Bulnes.

Por último, esta edición contiene un excursu a cargo de Héctor Palma, de la Universidad Nacional de San Martín, quien centra su atención en el darwinismo social y su presencia en *Peregrinación* a partir del proyecto de la república patagónica de Quijotanía.

Para concluir, considero que la novela *Peregrinación de Luz del Día* se inscribe en una coyuntura de la trayectoria política de Alberdi en la que le resulta imperioso escribir sobre la cosa pública pero su discurso se encuentra obturado por los presidentes Mitre y Sarmiento. Para superar este escollo, apela al montaje de un relato fantástico en el que pueda referirse a los personajes salientes de la política local de manera críptica, manifestando su oposición solapadamente. Esto nos conduce a estudiar esta obra no sólo como una pieza literaria, sino principalmente como un género circunstancial al que Alberdi apela para realizar una intervención política ante un escenario marcadamente hostil.

Marcos Mele